

仔细检查周围环境，采取额外的预防措施。 Check your surroundings and use caution! まわりをよく確認して、十分な注意をして下さい。

滑雪场不能参与任何涉及滑雪道使用者（滑雪场游客）之间的碰撞或追尾事故。

The ski resort will not be involved in any accidents involving collisions or rear-end collisions between users of the ski resort (visitors to the ski resort).

スキー場内の利用者（スキー場来場のお客様）同士の接触事故、追突事故などスキー場は一切関与できません。

"这是警方的管辖范围。我们将立即通知警方处理此事"。

The police have jurisdiction. We will respond with an immediate report.
警察の管轄になります。即時通報にて対応をします。

联系如果您在追尾碰撞中造成伤害，您将被追究刑事和民事责任。

Contact If you cause injuries due to a rear-end collision, you will be held criminally and civilly liable.

接触、追突により怪我をさせた場合は、刑事、民事での責任を負う事となります。



我们强烈建议您购买责任保险，以保护自己和家人的安全。

We strongly recommend that you purchase liability insurance to protect yourself and your family.

「ご自身を守る」「家族を守る」ために、必ず賠償責任保険に加入し安心して利用をして頂く事を強くお勧めします。

常见错误。

Common Mistakes.

よくある間違い。

个人责任保险不会自动包含在旅行保险中。您需要申请。

Personal liability insurance is not automatically included in travel insurance. You need to apply for it.

旅行保険での、個人賠償責任保険は自動付帯ってません。申し込みが必要です。



有这样的保险，还有更多。

Here are some of the insurance policies we offer. Here are some others.
こんな保険があります。他にもあります。

它与移动电话账单一起收取。

It will be billed along with your cell phone bill.

携帯電話料金と一緒に請求されます。

1DAYレジャー保険（24時間単位型総合生活補償保険）| 個人のお客様 | 三井住友海上 (ms-ins.com)

也可用现金支付 Apply at 7-Eleven

Cash payment also available Apply at Seven-Eleven

現金でも支払い可能。セブンイレブンで申し込み。

1DAYレジャー保険（コンビニ手続用）（24時間単位型総合生活補償保険）| 個人のお客様 | 三井住友海上 (ms-ins.com)

接受信用卡

Credit card accepted

クレジットカード対応

スマQsnow(23) : 2023年11月1日申込受付開始 | スマQsnow(23) : 2023年11月1日申込受付開始 (tssi.co.jp)

あんしんスキー&スノボ | PayPayほけん (PayPay保険サービス株式会社) 【公式】 (paypay-insurance.co.jp)

日本の皆様は

個人賠償責任保険の加入のすすめ

例えば

- 個人で加入している自宅等の火災保険に付帯している**特約**に加入する
- 個人で加入している自動車保険の**特約**に加入する
自転車等の事故などに対応している保険です